



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

# **Littérature et Représentation Théâtrale**

## **Niveau moyen**

**Spécimens d'épreuve 1 et d'épreuve 2**

**Pour les premiers examens en 2013**

## **TABLE DES MATIÈRES**

**Littérature et Représentation Théâtrale – Épreuve 1 du NM : spécimen d'épreuve**

**Littérature et Représentation Théâtrale – Épreuve 1 du NM : spécimen de remarques pour la notation**

**Littérature et Représentation Théâtrale – Épreuve 2 du NM : spécimen d'épreuve**

**Littérature et Représentation Théâtrale – Épreuve 2 du NM : spécimen de remarques pour la notation**

L'IB respecte les principes de la propriété intellectuelle et met tout en œuvre pour identifier les détenteurs des droits de tout matériel protégé par le droit d'auteur qu'il utilise et obtenir auprès d'eux l'autorisation de réutiliser ce matériel préalablement à la publication. L'IB sait gré d'avoir obtenu l'autorisation de réutiliser le matériel utilisé dans cette publication et s'engage à corriger toute erreur ou omission dans les meilleurs délais.



**LITTÉRATURE ET REPRÉSENTATION THÉÂTRALE**  
**NIVEAU MOYEN**  
**ÉPREUVE 1 – PROSE ET REPRÉSENTATION THÉÂTRALE**

SPÉCIMEN D'ÉPREUVE

1 heure 30 minutes

---

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à une question.
- Vous pouvez apporter à l'examen un exemplaire non annoté du roman que vous avez choisi d'étudier.
- La note maximale pour cette épreuve est de *[20 points]*.

Pour l'examen, l'exemplaire de l'élève peut comporter des notes marginales (par exemple, le sens de certains mots) et des phrases ou expressions importantes soulignées, mais pas de notes longues. L'exemplaire ne doit par ailleurs comporter aucune annotation en dehors du texte principal du roman.

Répondez à **une** question. Étayez votre réponse par des références précises au roman que vous avez choisi d'étudier dont vous pouvez apporter un exemplaire non annoté à l'examen.

1. Choisissez un passage du roman que vous avez choisi d'étudier et, en montrant de quelle manière l'ambiance et l'atmosphère sont évoquées dans ce passage, expliquez en détail comment vous rendriez cette ambiance et cette atmosphère dans une représentation théâtrale destinée à un public.
  2. Choisissez, dans le roman que vous avez choisi d'étudier, un passage qui souligne la différence de statut social entre deux ou plusieurs personnages. Comment présenteriez-vous ce passage sur scène de façon à communiquer ces différents statuts sociaux à un public ?
  3. Dans le travail de transformation de la prose en représentation théâtrale pour un public, la représentation de la description physique cause des difficultés qu'il faut surmonter. Sélectionnez, dans le roman que vous avez choisi d'étudier, un passage qui fournit une longue description d'un lieu, d'une action significative ou d'un personnage. Discutez comment vous rendriez l'une de ces descriptions sur scène par le biais de la représentation théâtrale.
-



# REMARQUES POUR LA NOTATION

## SPÉCIMEN D'ÉPREUVE

### LITTÉRATURE ET REPRÉSENTATION THÉÂTRALE

Niveau moyen

Épreuve 1

## CRITÈRES D'ÉVALUATION

### **Critère d'évaluation A**

*Maximum [5 points]*

Cette tâche consiste essentiellement en une analyse d'un passage choisi dans un texte en prose. Cette analyse permettra à l'examineur d'évaluer le niveau de compréhension de l'élève. Cette « compréhension » du texte doit englober la pertinence du passage et sa place dans le roman. Un résumé de l'intrigue du texte peut constituer une première étape vers la démonstration de la compréhension, mais une « bonne » compréhension et une compréhension « fine » du texte seront démontrées grâce à une évaluation du style et du thème ainsi que des détails de l'intrigue. L'analyse et la compréhension de ces éléments du texte seront toujours menées dans l'optique de la représentation théâtrale du passage choisi. Il est capital que toutes les idées soient étayées et validées par des références au texte. Le texte est fondamental et les références à celui-ci sont obligatoires.

### **Critère d'évaluation B**

*Maximum [10 points]*

Les « idées » d'adaptation théâtrale sont générées par le texte et ne doivent pas être indépendantes de celui-ci. La « justification » par rapport au texte d'origine qui est requise pour soutenir les « idées d'adaptation théâtrale » dans le critère B sera issue d'une mise en contexte détaillée du passage et d'une compréhension solide de sa pertinence par rapport à tout thème soulevé par les questions.

Les adjectifs « bonnes » et « excellentes » viennent s'associer à l'expression « faciles à mettre en pratique », ce qui témoigne de la valeur des idées qui peuvent être concrétisées sur scène. Il s'agit en effet d'idées destinées à la scène ou à un espace scénique et toute tentation de proposer des scénarios grandioses plus adaptés à une superproduction cinématographique qu'au théâtre doit être repoussée.

Le candidat peut dessiner des schémas ou des croquis s'il estime qu'ils sont nécessaires pour rendre ses « idées d'adaptation théâtrale », mais ces illustrations supplémentaires ne sont pas obligatoires.

**Critère d'évaluation C***Maximum [5 points]*

Ce critère évalue la clarté et la cohérence de la langue utilisée dans la composition. Il s'intéresse à l'adéquation du registre, du style et de la terminologie utilisés par le candidat.

Dans un exercice qui exige expressément une aptitude dans deux disciplines, à savoir la littérature et la représentation théâtrale, le candidat devra faire preuve de sa capacité à utiliser la terminologie propre à chaque discipline. À travers la prose qu'il écrit, le candidat sera évalué sur la clarté, la variété, la correction et la concision. La clarté d'un message écrit dépendra de la correction de la grammaire, de l'orthographe et de la syntaxe. Son efficacité dépendra de l'utilisation du vocabulaire, du sens de la précision ou de la correction de l'expression, et de la concision qui fait valoir l'économie d'expression. La force de persuasion d'un écrit dépendra du choix de l'expression et du style.

Ces remarques destinées aux examinateurs visent simplement à les aider dans leur notation et à compléter les critères d'évaluation externe publiés pour l'épreuve écrite 1. Il ne s'agit pas de réponses ou d'approches exhaustives et fixes auxquelles toutes les réponses des élèves doivent strictement correspondre. Les bonnes idées ou les angles intéressants non présentés dans ce document doivent être acceptés et récompensés, le cas échéant. De même, les réponses qui ne comportent pas toutes les idées ou approches suggérées ici peuvent toutefois être d'excellente qualité.

**Bien entendu, certains éléments énoncés ci-après pourront se retrouver dans des travaux plus faibles, mais ils n'y seront probablement pas développés.**

Les éléments qui suivent sont particulièrement pertinents pour les critères A, B et C.

### **Question 1**

Les réponses jugées satisfaisantes et bonnes identifieront un passage du texte adapté à cette question. Elles montreront sa pertinence en le replaçant dans le contexte du roman, ce qui peut impliquer de résumer les détails du passage et d'expliquer leur pertinence par rapport à l'ensemble de l'œuvre.

Les réponses évoqueront l'ambiance du passage, mais celle-ci pourra être formulée en termes généraux et ne pas être suffisamment pénétrante pour rendre les nuances et les différences subtiles. Les réponses comprendront des citations tirées du passage mais elles ne serviront qu'à soutenir l'argumentation, qui sera développée en termes généraux et non spécifiques, même si les détails choisis seront pertinents par rapport à la question et présenteront une certaine clarté. L'interaction entre les personnages, la langue et la dynamique de mise en scène seront incluses dans la réponse, qui comportera sans doute également des commentaires d'ordre général sur l'éclairage et les effets de mise en scène, mais ces éléments pourront manquer de précision et de détail.

Les idées d'adaptation théâtrale seront convaincantes et justifiées par rapport au texte, même si le concept général de la représentation théâtrale pourra reposer sur un angle généralisé et non spécifique. L'importance de l'aspect esthétique sera évoquée et quelques exemples pourront être fournis afin de montrer les effets que peut avoir l'éclairage ou la mise en scène sur l'ambiance, même si ces remarques ne seront probablement pas d'une grande expertise technique.

L'écriture sera lisible et claire. Le candidat sera capable d'assez bien exprimer ses idées. Il pourra y avoir quelques répétitions, une correction insuffisante, un manque de vocabulaire technique et une imprécision dans la terminologie propre au genre, malgré l'adéquation du registre utilisé par le candidat et les preuves d'un certain soin apporté à l'écrit, ce qui se manifestera par une détermination à décrire clairement le concept et l'exécution.

Les réponses jugées bonnes et excellentes porteront sur un passage qui se révélera pertinent d'emblée. Il apparaîtra très clairement que le passage est efficace pour transmettre l'ambiance et l'atmosphère, et l'angle d'approche éclairera la mise en contexte du passage et tout commentaire sur le roman. L'élève se concentrera immédiatement sur les détails et fera une analyse approfondie de l'évolution de l'ambiance et de l'atmosphère dans le passage, en citant la langue du texte avec soin, de sorte que les citations ne viennent pas uniquement soutenir l'argumentation mais illustrer l'histoire en plus de l'argument développé. Les citations pourront également être utilisées de façon structurée dans la composition, en formant un pont entre une idée et une autre. Elles seront systématiquement révélatrices de la façon dont l'élève associe ses idées à la question.

Les idées d'adaptation théâtrale seront communiquées à l'aide d'une terminologie correcte. En évoquant l'ambiance et l'atmosphère, l'élève choisira un espace scénique au sein duquel il travaillera. Celui-ci pourra être rendu par une illustration visuelle ou une description écrite. Une analyse minutieuse sera faite du passage, sans sortir du cadre de la question. L'élève sera conscient des variations d'ambiance et d'atmosphère, et des changements d'ambiance. Il se montrera également sensible à la profondeur et à la superficialité. Le public sera un élément actif et l'élève sera conscient de la matérialisation des idées de mise en scène en vue d'une réalisation pratique de la mise en scène pour un public qui, comme la représentation théâtrale elle-même, a été « placé » dans un rapport particulier avec l'action.



L'examineur sera sensible à la notion de « style d'écriture ». La longueur des phrases sera variable ; la syntaxe viendra soutenir l'argumentation et garantir que sa présentation est claire et convaincante. Les éléments et les effets stylistiques seront correctement identifiés. L'élève présentera un travail qui, malgré sa concision, évoquera pourtant la qualité et le potentiel théâtral du passage choisi.

## Question 2

Les réponses jugées satisfaisantes et bonnes porteront sur un passage pertinent mettant l'accent sur l'interaction entre deux ou plusieurs personnages du roman. La pertinence du passage sera mise en avant par des références au roman et éventuellement des commentaires sur la situation du passage dans le déroulement de l'intrigue.

Cette question portant essentiellement sur la façon dont le statut social du personnage est transmis à un public, une certaine présentation des différents personnages sera probablement faite, ainsi que de leur « place » dans le roman et plus précisément dans le passage choisi. Le passage nécessite une « justification » qui, à ce niveau, doit être claire si elle ne parvient pas à être totalement convaincante.

L'élève pourra se concentrer sur la langue utilisée dans le passage pour en déduire qui jouit du statut social le plus élevé. Il devra se montrer conscient que le statut social est un élément changeant et éventuellement attirer l'attention sur le point critique du récit où il y a une perte ou un changement de statut. Il serait également nécessaire que l'élève reconnaisse l'importance du mouvement et de la position sur scène comme un moyen de faire valoir l'importance dans la représentation théâtrale. L'architecture de la scène sera comprise, mais l'élève pourra ne pas être expert en matière de détails spécifiques (scénographie, effets d'éclairage) pouvant servir d'outils de communication. Il sera conscient de ces éléments, mais ils pourront être décrits de façon générale ou ne pas être développés.

La langue sera claire et cohérente. Il y aura des erreurs de terminologie et des maladresses de style, mais peu de fautes d'orthographe et de grammaire.

Les réponses jugées bonnes et excellentes découleront d'un passage choisi avec soin, présentant une pertinence manifeste par rapport au roman et des implications théâtrales pour l'intrigue ou la présentation des personnages sur scène. L'élève prendra consciemment des décisions concernant l'espace de représentation, la position du public, le mouvement et la posture des acteurs, leur intention et leur but. Sa conscience des effets produits par le changement de position sera visible et puisque le statut social est assimilé au pouvoir, l'élève aura une idée claire de la façon dont l'un ou l'autre des personnages répartit le pouvoir, lutte pour celui-ci ou s'en saisit.

Les personnages sur scène ne seront pas analysés comme les éléments statiques d'une intrigue, mais comme des facteurs dynamiques œuvrant tous résolument dans le respect des contraintes de l'espace théâtral pour communiquer leur pouvoir et leur statut social à un public. La conscience des éléments de conception essentiels, tels que les éléments de la scène et l'éclairage, sera précise et, si l'attention est attirée sur un accessoire ou un aspect d'un costume en particulier, l'examineur disposera d'une vision plus précise du concept global de la représentation théâtrale.

L'écriture exprimera avec concision les détails de la scène et décrira habilement le déploiement des forces sur scène. Des schémas ou des croquis pourront être utilisés avec succès. Le choix du registre et le style de l'écriture seront convaincants. L'argumentation sera concise et inclura des approches précises et mesurées de la mise en scène et de la création de la représentation théâtrale.

### Question 3

Dans les réponses jugées satisfaisantes et bonnes, les élèves décideront quel aspect de la question doit être privilégié et choisiront un passage du roman en conséquence. La composition comportera une justification et, en fonction de l'angle d'approche choisi, des références régulières au passage.

La « longue description d'un lieu » exigera une réponse examinant de près la mise en scène du passage ainsi que la manière de rendre l'idée de lieu dans une création destinée à l'espace de représentation. La réponse de l'élève pourra être très détaillée ou réduite à l'essentiel, mais elle devra être justifiée par rapport à ses intentions vis-à-vis du public, qui seront dictées par l'objectif du passage. L'élève sera capable de reconnaître l'importance du rythme dans le passage (et dans le roman), mais il pourra avoir du mal à mettre pleinement en scène ce concept pour la représentation théâtrale avec suffisamment de détails.

Une « action significative » pourra (mais ne devra pas forcément) déplacer l'attention vers le personnage et l'action. L'élève parviendra à identifier l'action et à chercher des solutions pour transposer les descriptions de la prose en une action mise en scène. Il devra pour cela être sensible à la façon dont la langue utilisée pour décrire l'action pourra être transformée en action. Le lieu de la mise en scène, les éléments de production, ainsi que la présentation des personnages et le mouvement devront être décrits. Il s'agit une fois encore d'un rapport complexe qui peut être décrit mais non exploré dans une réponse satisfaisante.

Il est probable que le choix des élèves porte le plus souvent sur « un personnage », mais les difficultés peuvent être plus nombreuses que prévu. Pour reproduire sur scène, à partir d'un passage, l'effet de la présentation d'un personnage produit par les mots descriptifs utilisés dans le roman, il faut faire preuve d'imagination. Un roman peut se dérouler à un rythme plus lent qu'une pièce, dans laquelle tout est « visible ». Le choix du passage est donc capital, quel que soit l'angle d'approche choisi. Dans une réponse satisfaisante, l'élève pourra éprouver des difficultés à rendre une « longue » description du personnage dans la représentation théâtrale par opposition à une description « frappante ».

Chaque angle d'approche requerra nécessairement une terminologie particulièrement adaptée. Le premier exigera d'être sensible à l'esthétique, le second à la dynamique et le troisième aux caractéristiques qui distinguent un personnage du roman.

Les réponses jugées bonnes et excellentes reposeront sur un passage bien choisi, propice à l'analyse, et qui, de par sa composition, justifiera pleinement l'angle d'approche choisi parmi les trois proposés. Les références au passage seront constantes et invariablement liées aux intentions de la représentation théâtrale. C'est en effet grâce au lien établi entre l'analyse textuelle et les objectifs subséquents de la représentation théâtrale que la réponse d'un élève sera jugée bonne ou excellente pour les trois questions de l'épreuve.

Dans une réponse considérée comme bonne ou excellente, l'élève suivra, dans son écrit, une trajectoire bien définie : il construira son argumentation de façon à soutenir son opinion sur le passage (comme sur le roman). Le passage aura été choisi pour conforter cette vision et sa mise en scène complètera la réponse. La langue sera claire et concise, et l'élève passera aisément d'un genre et d'un registre à l'autre. Le vocabulaire sera riche et le sens sera évoqué, suggéré et confirmé par la langue. L'examineur sera averti des détails importants, qui seront transposés avec soin dans l'espace de représentation. Les répétitions seront peu nombreuses et des références (implicites) seront constamment faites à la question.

---





**LITTÉRATURE ET REPRÉSENTATION THÉÂTRALE**  
**NIVEAU MOYEN**  
**ÉPREUVE 2 – POÉSIE**

SPÉCIMEN D'ÉPREUVE

1 heure 30 minutes

---

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à une question.
- La note maximale pour cette épreuve est de *[25 points]*.

Répondez à **une** question. Étayez votre réponse par des références précises aux œuvres d'**au moins deux** poètes que vous avez étudiés.

1. Comparez la façon dont **au moins deux** poètes que vous avez étudiés ont traité le thème de la passion dans leurs œuvres.
  2. Considérez l'effet de l'usage personnel et singulier de la langue et de la forme fait par **au moins deux** poètes que vous avez étudiés.
  3. En faisant des références détaillées à **au moins deux** poètes que vous avez étudiés, analysez la façon dont ces poètes ont traité le thème de la perte dans leurs œuvres.
  4. Examinez la façon dont **au moins deux** poètes que vous avez étudiés ont utilisé leurs œuvres pour transmettre une leçon, une morale ou autre, au lecteur.
  5. Considérez l'importance de la femme ou de l'homme dans les œuvres d'**au moins deux** poètes que vous avez étudiés.
  6. Comparez la façon dont **au moins deux** poètes que vous avez étudiés ont utilisé la satire pour dénoncer et attaquer les cibles choisies.
-



# REMARQUES POUR LA NOTATION

## SPÉCIMEN D'ÉPREUVE

### LITTÉRATURE ET REPRÉSENTATION THÉÂTRALE

Niveau moyen

Épreuve 2

## CRITÈRES D'ÉVALUATION

Un maximum de [5 points] peut être attribué pour chacun des cinq critères.

### Critères A et B

Il faut veiller à ne pas récompenser ou pénaliser deux fois le recours aux exemples, références ou citations à l'appui dans ces deux critères.

### Critère B

La progression du niveau des descripteurs s'accompagne de l'introduction des notions de « point de vue personnel » et de « pensée originale ». Le but est d'atteindre un traitement engagé et personnel du sujet choisi. En général, les compositions engagées et personnelles apparaîtront clairement comme telles, en montrant une compréhension des implications du sujet ainsi que de la qualité et de l'intérêt des détails donnés à l'appui.

L'utilisation de la première personne du singulier ne constitue pas automatiquement un point de vue personnel et inversement, un style académique impersonnel n'est pas nécessairement synonyme d'absence de point de vue personnel.

### Critère C

Chaque sujet de composition devrait fournir aux candidats de nombreuses occasions de montrer qu'ils sont conscients des exigences de ce critère. Cependant, lorsqu'un sujet ne fournit pas explicitement de telles occasions, les examinateurs doivent interpréter le critère C de façon large afin de s'assurer que les candidats ne sont pas injustement désavantagés. Dans de tels cas, il suffirait que les candidats montrent, en fonction du sujet de composition, qu'ils sont conscients de la façon dont les auteurs utilisent des éléments comme l'intrigue, le personnage, le contexte, la structure, la voix, etc. pour atteindre leurs objectifs. Quelle que soit la formulation du sujet, les candidats doivent également aborder les aspects associés que sont le style et la technique.

La « conscience » et l'« analyse » des caractéristiques littéraires sont les éléments essentiels de ce critère. La simple mention des caractéristiques littéraires, dépourvue d'analyse, ne permettra pas d'atteindre les niveaux les plus élevés. Par ailleurs, un candidat attentif aux caractéristiques littéraires et les traitant efficacement peut, même s'il n'utilise pas constamment le vocabulaire de la critique littéraire, se voir attribuer l'un des niveaux les plus élevés.

**Rappel :** le sens de l'expression « caractéristiques littéraires » est large et inclut des éléments aussi élémentaires que l'intrigue, le personnage, etc. auxquels il convient de faire attention et qui doivent être récompensés au besoin.



## Critère D

Toute forme de structuration de la composition sera valorisée si elle s'avère efficace et adaptée. Étant donné qu'il existe différentes conventions, toutes les approches sont acceptables et seront jugées d'après leur efficacité. Les examinateurs doivent garder à l'esprit que la structure n'existe pas par elle-même, mais qu'elle doit être jugée en se référant à la formulation du sujet et à sa capacité à intégrer ces termes dans le développement d'une composition organisée et cohérente.

**Rappel :** dans ce critère, les exemples à l'appui doivent être évalués d'après l'aisance avec laquelle ils sont intégrés pour développer ou avancer l'argument, et **non** d'après leur adéquation ou leur exactitude.

## Critère E

S'ils hésitent à attribuer quatre points, les examinateurs doivent vérifier le bien-fondé de leurs doutes avant d'attribuer trois points. Le caractère général de l'accomplissement dans le niveau 3 les rend parfois réticents à attribuer quatre points.

Il faut juger à bon escient les erreurs de grammaire, d'orthographe et de ponctuation, et, par conséquent, ne pas les pénaliser outre mesure.

La correction mécanique n'est qu'un aspect de ce critère. Les examinateurs doivent s'assurer qu'ils tiennent compte de tous les autres éléments.

Lorsqu'ils appliquent ce critère, les examinateurs doivent veiller à ne pas être influencés par les niveaux attribués dans les autres critères. Il est en effet possible d'attribuer une très bonne note à ce critère même si les candidats ont obtenu les niveaux les plus bas pour les autres critères, et inversement.

**Ces remarques destinées aux examinateurs visent simplement à les aider dans leur notation et à compléter les critères d'évaluation externe publiés pour l'épreuve écrite 2. Il ne s'agit pas de réponses ou d'approches exhaustives et fixes auxquelles toutes les réponses des élèves doivent strictement correspondre. Les bonnes idées ou les angles intéressants non présentés dans ce document doivent être acceptés et récompensés, le cas échéant. De même, les réponses qui ne comportent pas toutes les idées ou approches suggérées ici ne doivent pas être pénalisées au point de faire obstacle à l'appréciation de l'individualité.**

**En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses contiendront des exemples montrant un bon sens des caractéristiques stylistiques et une certaine conscience de leurs effets, en s'appuyant sur une analyse critique et des détails pertinents.**

**Les meilleures réponses montreront un sens aigu des caractéristiques stylistiques et comparables des œuvres, ainsi que des effets de ces caractéristiques.**

**Bien entendu, certains éléments énoncés ci-après pourront se retrouver dans des travaux plus faibles, mais ils n'y seront probablement pas développés.**

**Cela s'applique à tout ce qui suit.**

## Question 1

### Critère A

Ce critère s'intéresse à la connaissance de la poésie choisie et à la façon dont cette connaissance peut être façonnée en un traitement ciblé du sujet. L'élève doit accompagner ses arguments de références adaptées aux poèmes choisis ou de citations directes.

### Critère B

Cette question demande à l'élève de se pencher sur la « façon » dont les poètes choisis évoquent la « passion » dans leurs œuvres. Dans sa réponse, l'élève devra construire une argumentation et faire certaines affirmations concernant la poésie choisie. Celles-ci seront justifiées ou validées à l'aide de références au texte et d'une analyse de l'intention. Un « point de vue personnel » n'exige pas du candidat qu'il écrive à la première personne du singulier, mais la « pensée originale » mentionnée dans le descripteur du niveau 5 valorise le travail d'un élève capable de produire des idées originales plutôt que banales.

### Critère C

Une question portant sur la façon dont les poètes rendent la passion dans leurs œuvres porte en réalité sur les moyens utilisés. Le mot « façon » est synonyme de style et ce critère tient donc une place centrale dans ce sujet de composition. Comment un poète peut-il utiliser des caractéristiques littéraires comme la diction, le langage imagé, le ton, la structure, l'ambiance, etc. pour traiter la « passion » dans son œuvre ? Il est bien évident que la passion étudiée ne doit pas nécessairement être amoureuse. Il peut tout aussi bien s'agir d'une passion pour un paysage que d'une passion pour l'art. Pour montrer qu'il comprend la façon particulière dont les caractéristiques littéraires expriment la quintessence du sentiment du poète et qu'il apprécie le mode de « fonctionnement » de ces caractéristiques pour créer du sens et une mise en valeur vis-à-vis de la passion ressentie, l'élève devra, une fois encore, s'exprimer sur la technique rhétorique des poètes. Cela est parfaitement adapté, mais devra, à nouveau, être étayé d'exemples tirés des poèmes.

### Critère D

La composition doit être rédigée de façon cohérente pour que l'élève puisse optimiser son contenu. La structure doit être réfléchie, le contenu pertinent et les références à l'appui intégrées dans le travail. Le sujet exige une réponse ciblée. Un argument bien développé peut ne pas être convaincant, et il est attendu ici que l'élève construise ses arguments à partir de ses convictions sur ce qu'il a appris, mais aussi sur ce qu'il a ressenti.

## Critère E

La langue utilisée dans la composition doit être claire. Le choix du registre doit conserver la qualité formelle d'un travail scolaire. La précision du choix des mots et la capacité à écrire de façon concise sont évaluées dans ce critère. Par conséquent, la fréquence des erreurs de grammaire, d'orthographe et de syntaxe pose des problèmes, notamment si elle fait obstacle à la clarté et à la cohérence de la composition.

## Question 2

### Critère A

Cette question difficile exige une très bonne compréhension de la poésie choisie. L'utilisation des citations et des références sera subtile et servira à traiter rigoureusement le sujet.

### Critère B

Cette question porte sur la langue et la forme, et demande à l'élève de comparer la façon dont deux poètes ont rendu leur rapport à la forme et à la langue singulier. Les « exigences spécifiques » de la question attendent donc de l'élève qu'il réponde en se référant à des caractéristiques littéraires particulières. La question s'intéresse à la façon dont les poètes choisissent d'écrire. L'identification occupe donc une place prépondérante et exige une bonne compréhension de la poésie, mais pas nécessairement une interprétation de celle-ci. La pensée originale s'exprimera par le biais de la compréhension de la langue et de la forme, et non par son analyse.

### Critère C

La question de la forme demandera une appréciation de la forme de base de la poésie (Est-elle en vers libres ou suit-elle une convention particulière comme l'ode ou le sonnet ?). Certains poètes ont fait de grandes expérimentations en matière de forme poétique, de rimes et de métrique, créant ainsi des effets étonnants et mémorables ainsi que des façons novatrices et originales d'exprimer les émotions ou les pensées. Le candidat devra s'intéresser de près à la structure, à la métrique, aux schémas de rimes et aux combinaisons linguistiques inhabituelles. Le terme « singulier » ne doit pas être interprété comme une invitation à débattre uniquement de l'aspect expérimental ou inhabituel. Un poète peut exprimer des effets extraordinaires dans cette forme conventionnelle. Il faudra faire attention à la façon dont l'élève vient appuyer ses observations.

### Critère D

L'argumentation portant essentiellement sur la forme et le style littéraires, elle donnera sans doute lieu à un travail dont le niveau d'appréciation de la poésie est scolaire. Quel que soit le contenu, les règles relatives à la construction de l'argumentation s'appliquent. Pertinence, focalisation, développement et conviction se retrouveront dans l'argumentation des meilleurs élèves.

### Critère E

Cette question exige une compréhension approfondie de la terminologie de la critique littéraire. Le registre approprié sera scolaire et soutenu, et la qualité de la langue utilisée sera indispensable à la production d'une réponse cohérente et convaincante.

### Question 3

#### Critère A

Comme dans la question 1 de cette épreuve, il est demandé à l'élève de relier la poésie à un thème. Là encore, la question est ouverte dans le sens où la nature de la « perte » n'est pas précisée. L'élève devra façonner sa compréhension de la poésie autour de l'axe particulier choisi pour traiter la perte.

#### Critère B

Comme dans toutes les questions, l'élève doit prendre une décision : comment interpréter la question et sur quel type de perte se concentrer ? Le thème du temps peut être examiné ainsi que le temps qui passe et qui fait naître des regrets, de la nostalgie et un sentiment de perte. L'angle peut également être plus personnel et porter sur le déclin du corps ou la disparition du pouvoir de création. L'élève devra faire preuve de souplesse dans sa compréhension de la poésie de façon à l'utiliser pour appuyer son point de vue personnel sur la question.

#### Critère C

Le choix des caractéristiques littéraires sur lesquelles l'élève se concentrera est essentiel ici : l'utilisation d'un langage imagé, le ton de la voix poétique, la façon dont le poème peut être structuré autour du thème de la perte. Comme dans la question sur la passion, l'élève doit façonner sa compréhension des caractéristiques littéraires de la poésie étudiée d'après une compréhension particulière de celle-ci dans l'optique d'un thème qui se retrouve dans la poésie à travers les époques.

#### Critère D

Comme dans toutes les questions de cette épreuve, l'argumentation impliquera une comparaison entre les œuvres de deux poètes. La composition s'organisera autour de celle-ci et tous les arguments porteront sur l'appréciation des effets et des domaines ciblés. Tout argument devra être solidement étayé de références aux œuvres et le but précis dans lequel elles peuvent être utilisées pour présenter l'argumentation générale sera décisif.

#### Critère E

Tout thème (la passion, la perte, etc.) s'accompagnera d'un certain ensemble linguistique. Il exigera également de l'élève qu'il mette particulièrement l'accent sur certains aspects de la poésie. La clarté, l'assurance et la confiance avec lesquelles il parviendra à trouver cette expression et ce style détermineront le niveau atteint dans ce critère.

## Question 4

### Critère A

L'importance d'une bonne compréhension critique de la poésie est une « évidence » dans ce processus. L'élève est invité à considérer les fins que la poésie peut être amenée à servir. Il s'agit ici de déterminer si l'élève a été sensible aux fondements didactiques de la poésie ou, au contraire, à l'indifférence totale à toute forme de message, et de « morale », dans l'œuvre.

### Critère B

L'expression clé « ou autre » donne suffisamment de latitude à l'élève pour examiner l'œuvre d'un poète tel que Baudelaire, qui peut avoir moins tendance à indiquer une morale qu'un autre poète. Une « leçon » ne doit pas nécessairement être « morale ». L'élève peut donc tout aussi bien opter pour une approche plus orthodoxe et écrire simplement sur deux poètes préoccupés par l'utilisation de leur œuvre à des fins didactiques. Le terme « façon » est à nouveau l'élément crucial et conduit inévitablement au critère C.

### Critère C

S'intéresser aux moyens utilisés par un poète pour transmettre une morale ou un autre type de leçon dans son œuvre revient à s'interroger sur la façon dont il façonne la poésie en vue d'une arrière-pensée. Déterminer la proportion de la poésie qui est consacrée au message ou qui est en réalité englobée par celui-ci peut être une approche intéressante de la question. Il ne fait nul doute qu'une forme de message peut se retrouver dans toutes les poésies, mais la « traduction » de celui-ci n'est pas ce que recherche la question. Elle porte au contraire sur la façon dont les moyens d'un poème (son style) peuvent servir la fin pour laquelle il a été conçu (son message). L'étude de l'importance de l'un ou de l'autre dans la poésie peut constituer une piste de recherche fructueuse.

### Critère D

La morale d'un poème a toutes les chances de fasciner l'esprit d'un jeune de 18 ans qui, éduqué dans l'univers de la pop, peut s'attendre à ce que le média soit vraiment le message. Il est cependant important que l'élève ne s'égaré pas, qu'il se concentre sur le message du poème et qu'il l'illustre en montrant son accord ou son désaccord avec celui-ci. Comme dans de nombreuses questions de cette épreuve, l'élève doit relier le style à l'objectif et non construire sa composition sur un seul élément de la question. La référence doit rester la poésie et il faut que l'élève en fasse un élément d'une argumentation convaincante en lien avec l'objet de la question pour que la réussite soit au rendez-vous.

### Critère E

Les conditions habituelles s'appliquent. L'adéquation du registre et de l'expression conditionnera une réponse formelle à un sujet que les élèves devront prendre soin de traiter en faisant appel à une argumentation subtile et non dogmatique.

## Question 5

### Critère A

La compréhension de la poésie est conditionnée par la position que prend le poète sur la problématique homme-femme. Même si l'on peut supposer qu'un poète masculin doit être comparé à un poète féminin pour répondre aux attentes de cette question, il n'est pas nécessaire que cela soit le cas.

### Critère B

Le choix de deux poètes féminins écrivant sur les femmes ou les hommes, ou l'inverse, couvrira la question, tout comme le choix de poètes masculins pour leur approche patriarcale (ou autre) du sexe féminin. La question générera probablement de nombreuses idées sur lesquelles l'élève devra indiquer sa position en considérant l'utilisation de la poésie comme le sujet étudié. Par exemple, cette question ne demande pas à l'élève de s'interroger sur une attitude vis-à-vis des hommes, mais sur la façon dont cette attitude devient sujet dans sa poésie. L'attitude du poète ne revêt aucune pertinence en soi.

### Critère C

L'élève doit se contraindre à faire passer le style avant le contenu. Si le poète parle d'un homme, il s'agit alors de montrer le fonctionnement de la poésie, au travers du prisme des caractéristiques littéraires utilisées pour amener le lecteur à « voir cet homme ». Les « idées » mentionnées dans le critère B naissent de la langue utilisée dans le poème et n'en sont pas isolées. Une question telle que celle-ci peut faire dévier l'élève vers une discussion sur les deux sexes, qui utilise la poésie comme point de départ uniquement et non comme l'essence de l'argumentation.

### Critère D

Pour que la poésie reste au cœur de la discussion, il est par exemple possible de s'assurer qu'elle est ancrée dans la réponse. Pour en juger, il faut déterminer avec quelle efficacité les pensées et les sentiments de l'élève vis-à-vis de l'œuvre sont appuyés par des références intelligentes à cette œuvre dans une composition à la structure soignée.

### Critère E

Pour traiter le type de sujet délicat que peut être la problématique homme-femme, il est encore plus important d'écrire avec mesure et considération, en utilisant la langue, l'expression et le registre de l'œuvre pour étayer la sophistication et la maturité du ou des points de vue exprimés dans la composition.

## Question 6

### Critère A

L'auteur anglais Johnson estime que la satire est un poème dans lequel la cruauté ou la folie est censurée. Cette définition est sans doute suffisamment large pour permettre une compréhension fine d'une sélection de poésies pour donner certains résultats même si les grands satiristes ne figurent pas parmi les poètes choisis pour cette étude. Il sera toutefois possible de citer des poètes modernes ou contemporains comme.

### Critère B

La question part du principe que le poète satirique écrit dans la ferme intention de dénoncer ses cibles. Aussi, comme dans la question 4, l'élève est confronté à la nécessité de parvenir à un équilibre entre moyens et fins. Il doit comparer le mode d'opération de deux poètes satiriques pour attaquer leurs cibles, ce qui lui impose une nouvelle réflexion sur l'œuvre. Cette question lui permet de traiter le sujet en reprenant une partie de la verve et de l'enthousiasme de la poésie analysée.

### Critère C

Les caractéristiques littéraires privilégiées par le satiriste peuvent varier en fonction de l'époque. Le distique héroïque, forme de prédilection à partir du XVII<sup>e</sup> siècle, peut être supplanté par les divers types de vers épousés par certains poètes. L'ingéniosité et l'esprit peuvent caractériser un satiriste, mais la voix du poète et la façon dont il utilise la langue et les rimes sont, selon toute vraisemblance, des caractéristiques littéraires essentielles dont l'élève doit tenir compte dans sa réponse à cet aspect de la question.

### Critère D

Comme dans tous les travaux de composition, l'élève doit prendre des décisions relatives à la structure pour choisir la forme qu'il donnera à sa réponse. Comme le souligne ce critère, celle-ci devra avoir un axe convaincant et témoigner de la progression de l'argumentation, qui mène à une résolution convaincante. Celle-ci peut soit clore l'argumentation en établissant une position, soit la laisser ouverte en explorant différentes positions possibles, qui peuvent même s'opposer.

### Critère E

De toutes les questions, celle-ci pourrait donner lieu à la prose la plus animée, en dépit des difficultés qu'elle présente.

---